

ด่วนที่สุด

ที่ กต ๐๘๐๕/๒๓๐



สว. ๒๐
วันที่ ๒๔ พค ๖๐
เวลา ๑๓:๔๕ น.
สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รหัสเรื่อง : ส24068 ส.ก. ๖๐
รับที่ : ๘6992/60 กต
วันที่ : 24 พ.ค 60 เวลา : 13.28

กระทรวงการต่างประเทศ

ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

๒๓ พฤษภาคม ๒๕๖๐

เรื่อง การจัดทำสนธิสัญญาระหว่างราชอาณาจักรไทยกับยูเครนว่าด้วยความช่วยเหลือซึ่งกันและกัน
ทางกฎหมายในเรื่องทางอาญา

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี
๒. หนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ที่ กต ๐๘๐๕/๒๐๓ ลงวันที่ ๑๔ มีนาคม ๒๕๕๐
๓. มติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๓ เมษายน ๒๕๕๐ เรื่องการจัดทำสนธิสัญญาระหว่าง
ราชอาณาจักรไทยกับยูเครนว่าด้วยความช่วยเหลือซึ่งกันและกันในเรื่องทางอาญา
๔. ร่างสนธิสัญญาระหว่างราชอาณาจักรไทยกับยูเครนว่าด้วยความช่วยเหลือ
ซึ่งกันและกันทางกฎหมายในเรื่องทางอาญา ฉบับภาษาไทย ภาษายูเครน และ
ภาษาอังกฤษ

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศขอเสนอเรื่องการจัดทำสนธิสัญญาระหว่างราชอาณาจักรไทย
กับยูเครนว่าด้วยความช่วยเหลือซึ่งกันและกันทางกฎหมายในเรื่องทางอาญามาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา
โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุม
คณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๑) เรื่องที่กฎหมายกำหนดให้เป็นอำนาจหน้าที่ของคณะรัฐมนตรีหรือให้
ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี และมาตรา ๔ (๗) เรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือที่มีผลผูกพัน
รัฐบาลไทย ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรี (นายสมคิด จาตุศรีพิทักษ์) กำกับการบริหารราชการกระทรวง
การต่างประเทศได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑)

กระทรวงการต่างประเทศขอเรียนรายละเอียดเกี่ยวกับเรื่องนี้ ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ ความเป็นมาของเรื่องที่จะเสนอ

กระทรวงการต่างประเทศได้จัดการเจรจาทำสนธิสัญญาระหว่างราชอาณาจักรไทยกับ
ยูเครนว่าด้วยความช่วยเหลือซึ่งกันและกันทางกฎหมายในเรื่องทางอาญาขึ้นที่กรุงเทพฯ ระหว่างวันที่ ๒๖-๒๘
ธันวาคม ๒๕๔๘ โดยคณะผู้แทนไทยประกอบด้วยผู้แทนจากสำนักงานอัยการสูงสุด สำนักงานศาลยุติธรรม
สำนักงานตำรวจแห่งชาติ และกรมสนธิสัญญาและกฎหมาย กระทรวงการต่างประเทศ โดยผู้รองอธิบดี
กรมสนธิสัญญาและกฎหมายเป็นหัวหน้าคณะ ส่วนคณะผู้แทนยูเครนประกอบด้วยผู้แทนจากกรมสนธิสัญญาและ
กฎหมาย กระทรวงการต่างประเทศ กรมการกฎหมาย สำนักงานประธานาธิบดียูเครน สำนักงานอัยการสูงสุด
สำนักงานศาลฎีกา กรมการต่างประเทศ กระทรวงยุติธรรม และสถานเอกอัครราชทูตยูเครนประจำประเทศไทย

/ โดยมีรัฐมนตรีช่วย...

โดยมีรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงยุติธรรมเป็นหัวหน้าคณะ

ทั้งนี้ ไทยกับยูเครนสามารถเจรจาจัดทำร่างสนธิสัญญาฯ แล้วเสร็จภายในรอบเดียว โดยใช้ร่างสนธิสัญญาฯ ของฝ่ายไทยเป็นพื้นฐานการเจรจา และเมื่อวันที่ ๑๔ มีนาคม ๒๕๕๐ กระทรวงการต่างประเทศได้เสนอร่างสนธิสัญญาฯ ให้คณะรัฐมนตรีพิจารณา (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๒) ซึ่งคณะรัฐมนตรีได้มีมติเมื่อวันที่ ๓ เมษายน ๒๕๕๐ อนุมัติให้กระทรวงการต่างประเทศลงนามและให้สัตยาบันสนธิสัญญาฯ ในโอกาสอันเหมาะสมตามที่จะตกลงกับฝ่ายยูเครนต่อไป (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๓) อย่างไรก็ตาม โดยที่ฝ่ายไทยและฝ่ายยูเครนยังไม่สามารถหาเวลาอันเหมาะสมเพื่อลงนามและให้สัตยาบันได้ จึงยังไม่มีกรลงนามและให้สัตยาบันร่างสนธิสัญญาดังกล่าว

๑.๓ มติคณะรัฐมนตรีหรือคำสั่งที่เกี่ยวข้อง

มติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๓ เมษายน ๒๕๕๐ อนุมัติให้กระทรวงการต่างประเทศลงนามและให้สัตยาบันสนธิสัญญาดังกล่าวในโอกาสอันเหมาะสมตามที่จะตกลงกับฝ่ายยูเครนต่อไป

๑.๔ ผลการดำเนินการที่ผ่านมา

-

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

แม้คณะรัฐมนตรีได้มีมติเมื่อวันที่ ๓ เมษายน ๒๕๕๐ อนุมัติให้กระทรวงการต่างประเทศลงนามและให้สัตยาบันสนธิสัญญาดังกล่าวในโอกาสอันเหมาะสมตามที่จะตกลงกับฝ่ายยูเครนต่อไปแล้ว อย่างไรก็ตาม โดยที่ระยะเวลาได้ล่วงเลยมาพอสมควรเนื่องจากการได้มีการเลื่อนกำหนดการเยือนระดับสูงหลายครั้ง รวมทั้งมีการเปลี่ยนแปลงคณะรัฐมนตรีและบุคคลที่จะลงนามในร่างสนธิสัญญาฯ กระทรวงการต่างประเทศจึงเห็นควรเสนอร่างสนธิสัญญาฯ ให้คณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบต่อการลงนามและให้สัตยาบันร่างสนธิสัญญาฯ อีกครั้ง

นอกจากนี้ ร่างสนธิสัญญาฯ ซึ่งเป็นร่างที่คณะรัฐมนตรีได้มีมติเห็นชอบแล้ว มีถ้อยคำและบริบทที่มุ่งก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ จึงเป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศและเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๖๐ ที่จะต้องได้รับความเห็นชอบจากคณะรัฐมนตรีก่อนการลงนามและให้สัตยาบัน อย่างไรก็ตาม โดยที่ฝ่ายไทยสามารถปฏิบัติตามพันธกรณีในร่างสนธิสัญญาฯ โดยไม่ต้องออกพระราชบัญญัติเพื่อให้การเป็นไปตามสนธิสัญญา รวมทั้งไม่เป็นหนังสือสัญญาประเภทอื่นตามมาตรา ๑๗๘ วรรคสองของรัฐธรรมนูญร่างสนธิสัญญาฯ จึงไม่เป็นหนังสือสัญญาที่จะต้องได้รับความเห็นชอบจากรัฐสภา

ทั้งนี้ ร่างสนธิสัญญาฯ มีพระราชบัญญัติความร่วมมือระหว่างประเทศในเรื่องทางอาญา พ.ศ. ๒๕๓๕ และฉบับแก้ไขเพิ่มเติมเป็นกฎหมายรองรับ

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

สถานเอกอัครราชทูตยูเครนประจำประเทศไทยได้มีหนังสือถึงกระทรวงการต่างประเทศเสนอให้มีการลงนามสนธิสัญญาระหว่างราชอาณาจักรไทยกับยูเครนว่าด้วยความช่วยเหลือซึ่งกันและกัน

/ ทางกฎหมาย...

ทางกฎหมายในเรื่องทางอาญาในช่วงการเยือนประเทศไทยของนายพาวโล คลิมคิน (Pavlo Klimkin) รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศยูเครนในวันที่ ๕ มิถุนายน ๒๕๖๐ จึงมีความจำเป็นต้องเสนอให้คณะรัฐมนตรีพิจารณาภายในวันอังคารที่ ๓๐ พฤษภาคม ๒๕๖๐ เพื่อให้ความเห็นชอบการลงนามและให้สัตยาบันสนธิสัญญาดังกล่าว

๔. สาระสำคัญ ข้อเท็จจริงและข้อกฎหมาย

ร่างสนธิสัญญาฯ เป็นความตกลงระหว่างราชอาณาจักรไทยกับยูเครนที่จะใช้มาตรการที่กว้างขวางที่สุดเพื่อช่วยเหลือซึ่งกันและกันทางอาญา (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๔) โดยสาระสำคัญสรุปได้ ดังนี้

๔.๑ ทั้งสองฝ่ายจะใช้มาตรการที่กว้างขวางที่สุดเพื่อช่วยเหลือซึ่งกันและกันในเรื่องที่เกี่ยวข้องกับการสืบสวนสอบสวน การฟ้องคดี และกระบวนการอื่น ๆ ที่เกี่ยวเนื่องกับเรื่องทางอาญา ไม่ว่าหน่วยงานที่ได้รับการร้องขอหรือที่จะเป็นผู้ให้ความช่วยเหลือทางกฎหมายนั้น จะเป็นศาลหรือหน่วยงานอื่นใดที่มีอำนาจ

๔.๒ สนธิสัญญาฯ จะไม่ใช้บังคับกับการจับกุมหรือการกักขังบุคคลใดเพื่อส่งบุคคลนั้นเป็นผู้ร้ายข้ามแดนหรือกับความผิดทางทหาร

๔.๓ รัฐผู้รับคำร้องขออาจปฏิเสธการให้ความช่วยเหลือได้ในสองกรณีกล่าวคือ

๔.๓.๑ ในกรณีที่มีผลกระทบต้ออธิปไตย ความมั่นคง หรือผลประโยชน์สาธารณะที่สำคัญยิ่งอื่นๆ ของรัฐผู้รับคำร้องขอหรือความปลอดภัยของบุคคลใด

๔.๓.๒ คำร้องขอนั้นเกี่ยวเนื่องกับความผิดทางการเมือง

๔.๔ รัฐผู้รับคำร้องขออาจเลื่อนการให้ความช่วยเหลือ หากการปฏิบัติตามคำร้องขอจะเป็นการแทรกแซงการสืบสวนสอบสวน การฟ้องคดี หรือกระบวนการทางอาญา ซึ่งกำลังดำเนินอยู่ในรัฐผู้รับคำร้องขอ

๔.๕ คำร้องขอความช่วยเหลือตามสนธิสัญญานี้ จะกระทำโดยเจ้าหน้าที่ผู้ประสานงานกลางของแต่ละฝ่าย สำหรับประเทศไทยได้แก่อัยการสูงสุดหรือเจ้าหน้าที่ที่ได้รับมอบหมายจากอัยการสูงสุด และสำหรับประเทศยูเครนได้แก่กระทรวงยุติธรรม (เกี่ยวกับคำร้องขอที่จัดทำโดยศาล) และสำนักงานอัยการสูงสุด (เกี่ยวกับคำร้องขอที่จัดทำโดยหน่วยงานการสืบสวนสอบสวนก่อนการพิจารณาคดี)

๔.๖ รัฐผู้รับคำร้องขอจะไม่ปฏิเสธการปฏิบัติตามคำร้องขอโดยยกเหตุเรื่องความลับทางราชการ

๔.๗ สนธิสัญญานี้จะใช้กับคำร้องขอที่มีขึ้นหลังสนธิสัญญามีผลใช้บังคับถึงแม้ว่าการกระทำหรือการตรวจการกระทำจะเกิดขึ้นก่อนวันนั้น

๔.๘ ร่างสนธิสัญญาฯ จะต้องได้รับการให้สัตยาบัน และจะมีผลใช้บังคับในวันที่สามสิบหลังจากวันที่มีการแลกเปลี่ยนสัตยาบันสาร

๔.๙ รัฐภาคีฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งอาจบอกเลิกสนธิสัญญานี้เมื่อใดก็ได้ โดยแจ้งเป็นลายลักษณ์อักษรให้รัฐภาคีอีกฝ่ายหนึ่งทราบ การบอกเลิกมีผลหกเดือนหลังจากวันที่แจ้งนั้น

๕. รายงานการวิเคราะห์หรือศึกษาตามกฎหมาย มติคณะรัฐมนตรีหรือคำสั่งใด ๆ

๖. ผลกระทบ

-

๗. ค่าใช้จ่ายและแหล่งที่มา

-

๘. ความเห็นหรือความเห็นชอบ/อนุมัติของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

-

๙. ข้อกฎหมายและมติคณะรัฐมนตรีที่เกี่ยวข้อง

๙.๑ พระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘
มาตรา ๔ (๑) และ (๗)

๙.๒ พระราชบัญญัติความร่วมมือระหว่างประเทศในเรื่องทางอาญา พ.ศ. ๒๕๓๕
และฉบับแก้ไขเพิ่มเติม

๙.๓ มติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๓ เมษายน ๒๕๕๐ เรื่องการจัดทำสนธิสัญญาระหว่าง
ราชอาณาจักรไทยกับยูเครนว่าด้วยความช่วยเหลือซึ่งกันและกันในเรื่องทางอาญา

๑๐. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงการต่างประเทศขอเสนอให้คณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

๑๐.๑ เห็นชอบการลงนามและให้สัตยาบันสนธิสัญญาระหว่างราชอาณาจักรไทยกับ
ยูเครนว่าด้วยความช่วยเหลือซึ่งกันและกันทางกฎหมายในเรื่องทางอาญา

๑๐.๒ อนุมัติให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศหรือผู้ได้รับมอบหมายเป็น
ผู้ลงนามฝ่ายไทย

๑๐.๓ มอบหมายให้กระทรวงการต่างประเทศจัดทำหนังสือมอบอำนาจเต็ม
(Full Powers) ให้แก่ผู้ลงนามในข้อ ๑๐.๒ ข้างต้น ในกรณีที่ผู้ลงนามไม่ใช่รัฐมนตรีว่าการกระทรวง
การต่างประเทศ

๑๐.๔ มอบหมายให้กระทรวงการต่างประเทศจัดทำสัตยาบันสารเพื่อให้สัตยาบัน
สนธิสัญญาดังกล่าวในโอกาสอันเหมาะสมตามที่จะตกลงกับฝ่ายยูเครนต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายวีระศักดิ์ พุทธะกุล)

รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงการต่างประเทศ รักษาการแทน

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมสนธิสัญญาและกฎหมาย

กองสนธิสัญญา

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๑๐๗๕

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๐๓๐